

BREVE PONTIFICIO DEL PAPA BENEDICTO XIII

Benedictus P.P. XIII

Universis Xpisti fidelibus praesentes litteras inspecturis, Salutem et Apostolicam Benedictionem. Ad augendam Fidelium Religionem et animarum salutem. Coelestibus Ecclesiae thesauris pia charitate intenti, omnibus atriisque sexus Xpisti fidelibus vere poenitentibus et confessis, ac Sacra Communionem refectis, qui ecclesiam seu capellam Beatae Mariae Virginis Angustiarum nupatae Villae Iznaxar, Cordubensis Diocesis non tantum... cui Ecclesiae eiusque capellis et altaribus, sive omnibus sive singulis, eamque seu cas vel ea aut illarum seu illorum singulas vel singula et visitantibus, nulla alia indulgentia reperitur concessa, feria sexta post Dominicam Passionis, a primis vesperis usque ad occasum solis diei huius, singulis annis devote visitaverint, et ibi pro Christianorum Principum concordia, haeresum extirpatione ac Sanctae Viatrix Ecclesiae exaltatione, pias ad Deum preces effunderint, **PLENARIAM OMNIUM PECATORUM SUORUM INDULGENTIAM ET REMISIONEM MISERICORDITER IN DOMINO CONCEDIMUS** praesentibus ad septennium "tin" valituris. Volumus autem ut si alias Xpisti fidelibus ingresunque alio anni die ad dictam Ecclesiam seu Capellam, aut altare in ea situm visitantibus alia aliqua indulgentia perpetuo vel ad tempus nondum elapsum duratura concessa fuerit, vel si pro impetratione admisionem petentium aliquam, vel minimum detur aut sponte oblatum recipiatur, prout nullae sint.

Datum Romae apud Sanctam Mariam Mayorem, sub anno Piscatoris. Die XIX Iulii MDCCXX Pontificatus nostri anno primo.

Gratis pro Deo et E sera.

TRADUCCIÓN DEL TEXTO LATINO

A todos los fieles de Cristo que leyeran estas letras Salud y Bendición Apostólica. Para mayor incremento de la Religión y salud espiritual de las almas. Tratando de extender con pia caridad los tesoros espirituales de la Iglesia, concedemos misericordiosamente en el Señor, **la indulgencia plenaria y la remisión de todos los pecados a todos los fieles de Cristo**, de ambos sexos, verdaderamente arrepentidos y confesados, reconfortados con la Sagrada Comunión, que visitaren devotamente la iglesia o Capilla de la Beatísima Virgen María de las Angustias en la villa que se llama de Iznájar, en la diócesis de Córdoba. Esta visita se entiende ha de ser a sus altares y capillas ya sea en grupos o individualmente, sin poder ganar otra indulgencia concedida. Se ganará en la feria VIª -viernes- después del domingo de Pasión (viernes de Dolores) desde las primeras vísperas (tarde del jueves) hasta la puesta del sol de ese mismo día. Todos y cada uno de los años. Al mismo tiempo allí han de ofrecerse piadosas preces por la concordia entre los príncipes cristianos y por la erradicación de las herejías y la exaltación de la Santa Madre Iglesia. Serán válidas estas letras por un septenio

solamente. Es nuestra voluntad que por la visita a esta iglesia cualquier otro día del año así como a sus altares, no se pueda lucrar otra indulgencia ya concedida a tiempo aún no pasado o perpetua, sea esa a condición pedida u ofrecida sin pedirla. Dicha concesión ha de ser tenida por nula.

Dado en Roma, junto a Santa María la Mayor, bajo el anillo del Pescador a XIX de Julio MDCCXXIV. De nuestro pontificado año primero.

Gratia pro Deo

Nota: Si bien se dice en el Breve “La Virgen de las Angustias” es de notar que la Piedad en Roma es imagen de Dolor y así pudo interpretarse la petición. En la iglesia de la Antigua nunca ha habido imagen de la Virgen de los Dolores.